

**Identificación del formulario: IAC1****Datos del informante****Hora de Inicio:**

<b>PAÍS:</b>	Colombia								
<b>Ciudad:</b>	Bogotá								
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Kennedy								
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Gerente								
<b>Sexo:</b>	F _____			M <u>X</u> _____					
<b>Edad:</b>	20-34 22			35-54 _____			55 + _____		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <u>X</u>		Secundaria <u>X</u>		Formación técnica <u>X</u>		Universitaria o Profesional <u>X</u>		
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> <u>X</u>	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u>	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u>	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> _____	<b>No</b> <u>X</u>	

## Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye

Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

#### GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6: Utiliza adjetivos como: bonita.

Pregunta 7

Pregunta 8: Retoma el adjetivo de bonita.

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11: Usa adjetivos como: rápida y tosca.

Pregunta 12: Se expresa con adjetivos como: tosca, fea y hace uso de la expresión: utilizan la lengua un tanto mal.

#### SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

#### GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14: Retoma la tradición histórica en la que los colombianos nos hemos preocupado por el idioma a tal punto de manejar una buena conjugación de palabras, desde la conquista.

Pregunta 15; Usa la expresión: las palabras que usan son muy ordinarias.

Pregunta 16: En las preguntas 16, 17, 18 y 19 prima su país natal, Colombia.

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20: Usa la expresión: sería algo déspota decir algo en contra de su forma de utilizar el castellano.

Pregunta 21

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

#### Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

\_Colombia\_\_\_\_\_.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? \_Argentina\_\_\_\_\_.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

\_Chile\_\_\_\_\_.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

\_Colombia\_\_\_\_\_.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

\_España\_\_\_\_\_.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

\_Colombia\_\_\_\_\_.

28.7. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? \_Bolivia\_\_\_\_\_.

28.8. ¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? \_\_Chile\_\_\_\_\_.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

\_Mexicanos\_\_\_\_\_.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

\_México\_\_\_\_\_.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

\_Venezuela\_\_\_\_\_.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

Marcela Pinzón

Hora de Finalización: 2:50

**Identificación del formulario: IAC2****Datos del informante****Hora de Inicio:**

<b>PAÍS:</b>	Colombia								
<b>Ciudad:</b>	Bogotá								
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Venecia								
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Secretaria								
<b>Sexo:</b>	F <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>			M <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>					
<b>Edad:</b>	20-34 <input type="checkbox"/>			35-54 <input checked="" type="checkbox"/>			55 + <input type="checkbox"/>		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <input checked="" type="checkbox"/>		Secundaria <input checked="" type="checkbox"/>		Formación técnica <input checked="" type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	

## Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones meiorativas peiorativas. ¿Influye

Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8: Usa la expresión: en Bogotá se habla bonito.

Pregunta 9: Se tiene en cuenta la lengua capitalina.

Pregunta 10

Pregunta 11: Resalta la rapidez de la lengua.

Pregunta 12

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14: Deja de lado a Colombia como un país en el que se hable correctamente.

Pregunta 15: Usa la expresión: el léxico es limitado.

Pregunta 16

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20

Pregunta 21

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24: Entiende la jerga como la manera en que hablamos.

Pregunta 25

Pregunta 26: Preferencia por su país natal, Colombia.

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

#### Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

\_\_\_ Colombia\_\_\_\_\_.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? \_\_\_Venezuela\_\_\_\_\_.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

\_\_\_ Chile\_\_\_\_\_.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

\_\_\_ Bolivia\_\_\_\_\_.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

\_\_\_ Colombia\_\_\_\_\_.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?



\_\_\_Perú\_\_\_\_\_.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? \_\_Perú\_\_\_\_\_.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? \_\_\_Argentina\_\_\_\_\_.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
\_\_\_Venezuela\_\_\_\_\_.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
\_\_\_República Dominicana\_\_\_\_\_.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
\_\_México\_\_\_\_\_.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

\_\_\_Marcela Pinzón\_\_\_\_\_

Hora de Finalización:10:40

**Identificación del formulario: IAC3****Datos del informante****Hora de Inicio:**

<b>PAÍS:</b>	Colombia								
<b>Ciudad:</b>	Bogotá								
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Ciudad Jardín Sur								
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Docente								
<b>Sexo:</b>	F _____			M <u>X</u> _____					
<b>Edad:</b>	20-34 _____			35-54 <u>X</u> _____			55 + _____		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <u>X</u> _____		Secundaria <u>X</u> _____		Formación técnica <u>X</u> _____		Universitaria o Profesional <u>X</u> _____		
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	

## Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.

8.Habla capitalina. Posiciones meiorativas peiorativas. ¿Influye Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

#### GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8: Tiene en cuenta la capital.

Pregunta 9

Pregunta 10: En las preguntas 10, 11 y 12 siempre se refiere a Barranquilla, Pasto y Choco como los lugares en los que la lengua es muy tosca.

Pregunta 11: Especifica la rapidez de la lengua pero aclara que en el caso del Choco es lenta.

Pregunta 12

#### SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

#### GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14: Excluye a Colombia como un país en el que se hable correctamente.

Pregunta 15: Utiliza el adjetivo lento.

Pregunta 16: En la preguntas 16, 17 y 18 excluye a su país natal Colombia.

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20

Pregunta 21

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

#### Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

\_\_\_ Colombia \_\_\_\_.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? \_\_\_ Argentina \_\_\_\_.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

\_\_\_ Colombia \_\_\_\_.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

\_\_\_ Chile \_\_\_\_.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

\_\_\_Colombia\_\_\_\_\_.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?

\_\_\_Perú\_\_\_\_\_.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? \_\_\_Cuba\_\_\_\_\_.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? \_\_\_Argentina\_\_\_\_\_.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?

\_\_\_Panamá\_\_\_\_\_.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?

\_\_\_República Dominicana\_\_\_\_\_.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?

\_\_\_Chile\_\_\_\_\_.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?

\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

\_\_\_Marcela Pinzón\_\_\_\_\_

Hora de Finalización: 2:10

**Identificación del formulario: IAC4****Datos del informante****Hora de Inicio:**

<b>PAÍS:</b>	Colombia								
<b>Ciudad:</b>	Bogotá								
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	Suba								
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Docente								
<b>Sexo:</b>	F <input checked="" type="checkbox"/>			M <input type="checkbox"/>					
<b>Edad:</b>	20-34 <input type="checkbox"/>			35-54 <input type="checkbox"/>			55 + <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <input checked="" type="checkbox"/>		Secundaria <input checked="" type="checkbox"/>		Formación técnica <input checked="" type="checkbox"/>		Universitaria o Profesional <input checked="" type="checkbox"/>		
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	<b>Sí</b> <input checked="" type="checkbox"/>	<b>No</b> <input type="checkbox"/>	

## Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones mejorativas peiorativas. ¿Influye

Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7

Pregunta 8: Utiliza el adjetivo educado.

Pregunta 9

Pregunta 10

Pregunta 11: Utiliza adjetivos como vulgar y tosca.

Pregunta 12: Usa la expresión: su lengua es ordinaria.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13

Pregunta 14: Resalta la real academia española para su respuesta. Deja a un lado a Colombia como un país en el que se hable correctamente.

Pregunta 15

Pregunta 16: En las preguntas 16, 17 y 18 resalta su preferencia por Colombia.

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20

Pregunta 21

Pregunta 22: No discrimina la lengua de ningún país en el que se hable español.

Pregunta 23

Pregunta 24

Pregunta 25

Pregunta 26: Resalta su país natal, Colombia.

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

#### Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? Argentina.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?

Estados Unidos.

28.4.¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?

Chile.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?

España.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?



México\_\_\_\_\_.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? Ecuador\_\_\_\_\_.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? Puerto Rico\_\_\_\_\_.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
México\_\_\_\_\_.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
Puerto Rico\_\_\_\_\_.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
Argentina\_\_\_\_\_.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

Marcela Pinzón\_\_\_\_\_

Hora de Finalización: 4 : 20

**Identificación del formulario: IAC5****Datos del informante****Hora de Inicio: 4:00**

<b>PAÍS:</b>	Colombia								
<b>Ciudad:</b>	Bogotá								
<b>Barrio/Suburbio/Zona:</b>	San Francisco/ Chía								
<b>Profesión, ocupación u oficio:</b>	Docente								
<b>Sexo:</b>	F _____			M <u>X</u> _____					
<b>Edad:</b>	20-34 _____			35-54 <u>37</u> _____			55 + _____		
<b>Nivel de instrucción o educación:</b>	Primaria <u>X</u> _____		Secundaria <u>X</u> _____		Formación técnica <u>X</u> _____		Universitaria o Profesional <u>X</u> _____		
<b>¿Completó su educación?</b>	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	<b>Sí</b> <u>X</u> _____	<b>No</b> _____	

Factores de afectividad

Desde la pregunta 6 hasta la 10 tener en cuenta en las razones (tanto a favor como en contra).

Se contemplan como criterios generales para la glosa los siguientes:

1. El acento, llamado también “tono”, “canto” o “cantadito”.
2. La pronunciación.
3. El vocabulario.
4. La mezcla lingüística. De aquí salen calificativos como habla india, o campesina, o Rural. Prestar atención a prejuicios y sus orígenes.
5. Adjetivos. Habla limpia, bonita, tosca, educada, fea, seca, deformada, lenta, Rápida, tímida, tranquila, clara, vulgar; etc.
6. Rapidez.
7. Innovación o conservación lingüística. Muchos perciben la novedad como Problemática, y otros lo mismo con el conservadurismo.
8. Habla capitalina. Posiciones meiorativas peiorativas. ¿Influye

Como modelo, o es acaso indiferente para los informantes?

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 6

Pregunta 7: Hace referencia al altiplano como la periferia de la ciudad, Bogotá.

Pregunta 8: Usa la expresión ricos para referirse a los asuntos dialecticos y al enriquecimiento que produce en el lenguaje.

Pregunta 9: Rescata que no hay lugar donde hablen mejor simplemente existen variaciones.

Pregunta 10: Resalta que existen diferencias generadas por factores geográficos, socioculturales y sociohistoricos

Pregunta 11: Se expresa con la frase: no hay problema. Ya que resalta que lo que existe son variaciones y que son una forma de enriquecer la lengua.

Pregunta 12: Expresa que existen particularidades de dialecto y que en ocasiones lo que se produce es una aceptación o rechazo por diferentes factores como el regionalismo.

## SEGUNDA PARTE

Guía para las glosas (Segunda parte)

-De los factores de afectividad cuales tienen mayor relevancia a la hora de definir la corrección lingüística.

-Se tiene en cuenta o no la propia lengua como norma de corrección o incorrección lingüística o se omite como parámetro.

-En caso de una respuesta como “ninguno” el encuestador deberá indagar un motivo que justifique la respuesta.

## GLOSAS SEGÚN CRITERIOS

Pregunta 13: Se tiene en cuenta la propia lengua como punto de referencia. Retoma el concepto de dicción entendido como la forma de articular bien y toma como ejemplo el tono de voz alto o bajo para ser sarcástico y los usos particulares del habla.

Pregunta 14: Mantiene una actitud no discriminatoria frente a la lengua de otros países.

Pregunta 15: Resalta que lo que existen son variantes de la lengua que no se comprenden pero que no por esto se puede denominar como incorrecto.

Pregunta 16: Frente a las preguntas 16, 17 y 18 expresa que la lengua tiene ciertas particularidades que ayudan al desarrollo de la lengua, la vida y el idioma.

Pregunta 17

Pregunta 18

Pregunta 19

Pregunta 20: Se ríe frente a la pregunta, le parece muy graciosa.

Pregunta 21

Pregunta 22

Pregunta 23

Pregunta 24: Pone el ejemplo: sino se expresa bien el mundo no marcha bien.

Pregunta 25: Soy maestro de lengua, es la ética de la comunicación, se refiere a ética de la comunicación como el uso correcto del sistema lingüístico para evitar caer en ambigüedades o malos entendidos.

Pregunta 26: Retoma tres veces consecutivas a su país, Colombia para hacer notoria su preferencia.

Pregunta 27

### TERCERA PARTE

#### Guía para las glosas

-Si los informantes mencionan más de un país, se trabaja con el primero que mencionaron.

-Los encuestadores a su criterio pueden decidir como formular las preguntas de esta parte, ya sea con el uso del cuadro o con la pregunta convencional; no obstante, a la entrega del formulario, ambos campos deben ser completados.

28.1 ¿En el español/castellano de qué país son más cariñosos en su modo de hablar?

Colombia\_\_\_\_\_.

28.2 ¿En qué país piensa usted que se habla español/castellano de manera más golpeada? México.

28.3. ¿El español/castellano de qué país le resulta más apropiado para hablar de tecnología?  
Colombia.

28.4. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más elegante?  
Colombia.

28.5. ¿En el español/castellano de qué país son más vulgares en su modo de hablar?  
México.

28.6. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más gracioso?  
México.

28.7.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es pobre? No sabría decir.

28.8.¿La manera de hablar español/castellano de qué país le indicaría a usted que la persona es rica? No sabría decir.

28.9. ¿Con personas de qué otro país que habla español/castellano se sentiría usted más en confianza para convivir?  
Mexicanos.

28.10. ¿El español/castellano de qué país le inspira a usted más respeto?  
Colombia.

28.11. ¿El español/castellano de qué país le parece a usted más autoritario?  
Argentina.

28.12. ¿Quiere agregar algo más? ¿Qué? ¿De qué país?  
\_\_\_\_\_.

Otras consideraciones: problemas con alguna de las preguntas, aclaración sobre una respuesta o alguna explicación dada. Anotar cualquier comentario sobre las respuestas dadas en la secciones b y c. se recomienda indicar el número de la pregunta y luego el comentario respectivo. **En esta sección pueden incluir glosas referentes a la sección c de la encuesta o comentarios globales sobre la aplicación.**

Nombre y apellido del encuestador

\_Marcela Pinzón\_\_\_\_\_

Hora de Finalización: 4:30